ESTIMATES

Northern Pipeline Agency Canada

2005-2006
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2005

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca

Available through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS5

Telephone: (613) 941-5995
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Orders only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Internet: http://publications.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2006-III-31
ISBN 0-660-62789-2

105-04126/

NORTHERN PIPELINE AGENCY CANADA

2005 - 06 Estimates

A Report on Plans and Priorities

George Anderson
Commissioner
Northern Pipeline Agency Canada

The Honourable R. John Efford, P.C., M.P.
Minister Responsible for the
Northern Pipeline Agency Canada

Table of Contents

Page

Section I **Overview**

Commissioner's Message 1
Summary Information 2
NPA – Plans and Priority 4

Section II **Analysis of Program Activity by Strategic Outcome**

Strategic Outcome 5
Analysis by Program Activity 5

Section III **Supplementary Information**

Management Representation Statement 6
Organizational Information 7
Planned Spending and Full Time Equivalents 8
Source of Non-Respendable Revenues 9
Net Cost of Department 9
Legislation Administered by Northern Pipeline Agency Canada 10

Section IV **Other Items of Interest**

Chronology of Events 11
Figure 1: The Alaska Natural Gas Transportation System 12
Figure 2: The Foothills Prebuild 12
References and Website 13

Section I - Overview

Commissioners's Message

It is my pleasure to present the *2005-06 Report on Plans and Priorities* for the Northern Pipeline Agency Canada (NPA).

The NPA was established by the *Northern Pipeline Act* (the *Act*) in 1978 to facilitate the planning and construction by Foothills Pipe Lines Ltd. (Foothills) of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project (pipeline) and to maximize social and economic benefits from its construction and operation, and minimize any adverse effects. The pipeline, also referred to as the Alaska Natural Gas Transportation System (ANGTS), was certificated in 1978 and is intended to transport Alaskan and possibly northern Canadian natural gas to southern markets in Canada and the United States.

The southern portion of the pipeline was constructed in the early 1980's and presently transports Canadian gas sourced primarily from south of the 60th parallel. Unfavourable economic conditions led to indefinite delays in the completion of the northern portion of the pipeline, and consequently, the NPA's activities were limited to overseeing the expansion of the southern portion of the pipeline.

Recently, perception of a growing North American market for gas, limitations on supply from traditional sources and strong gas prices have rekindled interest in exploring options for bringing northern gas to market. In response, the NPA has been taking measures to address the commitments of the government of Canada that are embodied in the *Act* and legislative changes that have occurred since the pipeline was certificated.

During the period of this report, the NPA will continue to work together with other federal agencies, provincial and territorial governments, first nations and the public to meet the objectives of the *Act*.

George Anderson
Commissioner

Summary Information

The NPA was created by the *Act* in 1978 to:

- facilitate the planning and construction of the Canadian portion of a natural gas pipeline, for which National Energy Board certificates were granted to Foothills Pipe Lines Ltd. taking into account local and regional interests;
- facilitate, in relation to the pipeline, consultation and coordination with the governments of the provinces and the territories;
- maximize social and economic benefits and the opportunities for employment by Canadians while minimizing any adverse social and environmental effects; and
- advance national economic and energy interests and maximize related industrial benefits through Canadian participation in all aspects of the pipeline.

Prior to commencing construction of any particular section of the pipeline, Foothills is required to obtain a series of specific approvals from the NPA pursuant to the *Act* and the terms and conditions specified under the *Act*. These approvals relate to socio-economic and environmental factors, routing issues, technical design, and other matters such as demonstration of financing. For certain authorizations, approval from the NEB is necessary.

The project authorized under the *Act* envisaged the construction of a natural gas pipeline to carry gas from Alaska, through the Yukon, B.C and Alberta to markets in the United States. A portion of the pipeline was built in Alberta by 1982, with further expansions, under the NPA, as recently as 1998. However, the adverse market conditions for natural gas, prevailing from the mid-1980s and in the 1990s resulted in an indefinite delay in construction of the northern portion of the line from Alaska to Alberta.

Since the beginning of this decade natural gas prices have been rising, at the same time as supplies from traditional North American supply basins in the U.S and western Canada have shown signs of depletion, leading to a corresponding increase in interest in reviving the Alaska Highway Pipeline Project.

Foothills has indicated it intends to file detailed project plans to complete the project and has asked that the NPA prepare to expeditiously consider these plans and to facilitate construction. At the same time natural gas producers, who hold the rights to extract gas in Alaska, have indicated their interest in applying for certificates to build a pipeline, in preference to the Foothills route. Any such application would be made to the NEB, under the *National Energy Board Act*.

The NPA's jurisdiction extends only to the Foothills project, as authorized under the *Northern Pipeline Act*. In anticipation of receiving detailed project plans from Foothills, the NPA has recently added to its staff and has begun reviewing key issues,

including environmental and First Nations concerns. During 2005-06, the NPA will be occupied with the development of plans to regulate and facilitate the construction of the pipeline.

In the event that a detailed plan is actually received and commercial arrangements to support construction of the project are finalized, the NPA will be called upon to significantly increase its activity levels. It is unlikely that any such increase will take place before 2006-07.

NPA's Financial and Human Resources

2005-06	2006-07	2007-08
1,355.0 / 6 FTEs	265.0/ 2 FTEs	265.0/ 2 FTEs

Financial resources for 2005-06 are based on an assumption that the NPA will begin planning for a Foothills project. Resource levels for future years may need to be adjusted depending on the actual level of activity in the Foothills project.

The costs of the NPA are fully cost recovered from Foothills.

Agency - Priority

To achieve results for Canadians over the period of this three-year financial plan, the NPA has one strategic priority in respect of its strategic outcome:

Priority	Type	Planned Spending*		
		2005-06	2006-07	2007-08
To effectively administer the *Act* in respect of any prebuild expansions and establish the framework to respond to the reactivation of Phase II of the pipeline when required.	ongoing	1,355.0	265.0	265.0

*Expenditures and human resource requirements for the planning period are summarized in the table. It should be noted that the NPA's costs are not borne by the taxpayer. The NPA recovers 100% of its operating costs from Foothills through existing authorities pursuant to section 29 of the *Act* and determined in accordance with section 24.1 of the *National Energy Board Act* and the *National Energy Board Cost Recovery Regulations*.

including environmental and First Nations concerns. During 2005-06, the NPA will be occupied with the development of plans to regulate and facilitate the construction of the pipeline.

In the event that a detailed plan is actually received and commercial arrangements to support construction of the project are finalized, the NPA will be called upon to significantly increase its activity levels. It is unlikely that any such increase will take place before 2006-07.

NPA's Financial and Human Resources

2005-06	2006-07	2007-08
1,355.0 / 6 FTEs	265.0/ 2 FTEs	265.0/ 2 FTEs

Financial resources for 2005-06 are based on an assumption that the NPA will begin planning for a Foothills project. Resource levels for future years may need to be adjusted depending on the actual level of activity in the Foothills project.

The costs of the NPA are fully cost recovered from Foothills.

Agency - Priority

To achieve results for Canadians over the period of this three-year financial plan, the NPA has one strategic priority in respect of its strategic outcome:

Priority	Type	Planned Spending*		
		2005-06	2006-07	2007-08
To effectively administer the *Act* in respect of any prebuild expansions and establish the framework to respond to the reactivation of Phase II of the pipeline when required.	ongoing	1,355.0	265.0	265.0

*Expenditures and human resource requirements for the planning period are summarized in the table. It should be noted that the NPA's costs are not borne by the taxpayer. The NPA recovers 100% of its operating costs from Foothills through existing authorities pursuant to section 29 of the *Act* and determined in accordance with section 24.1 of the *National Energy Board Act* and the *National Energy Board Cost Recovery Regulations*.

NPA - Plans and Priority

The challenge for the NPA is to be in a state of readiness in the event Phase II of the pipeline project is reactivated. Since the *Act* came into force, the external environment relevant to environmental and public considerations, prior to the commencement of construction, has changed significantly. Some of the changes include new environmental legislation, devolution of federal responsibilities in the Yukon territory, and settlement of First Nations land claims.

The NPA will need to develop regulatory processes which fully meet modern environmental standards and respect the rights of First Nations. Simultaneously these processes must respect the rights granted to Foothills under the *Act* and recognize the continuing validity of the existing certificates. To carry out these responsibilities, the NPA is working closely with relevant federal departments, principally the Canadian Environmental Assessment Agency, Indian and Northern Affairs Canada, the NEB, Foreign Affairs Canada, and Natural Resources Canada (NRCan).

As a small Agency the NPA obtains its administrative services from Natural Resources Canada and is benefitting from the shared services initiative launched by NRCan in late 2004.

Easement fees collected by the NPA in the amount of $30,400 annually are deposited directly into the Consolidated Revenue Fund. The Yukon Government's share, paid out of the NPA's appropriation, is $2,806. Both receipts and expenses are omitted from the calculation of recoverable costs.

Section II: Analysis of Program Activity by Strategic Outcome

Strategic Outcome - ***Facilitate the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project while maximizing social and economic benefits and minimizing adverse social and environmental effects.***

Analysis by Program Activity

Program Activity: Regulate the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline.

Expected Results: In concert with other federal government departments, the NPA will develop a regulatory framework which accommodates modern environmental practices, takes into account the rights of First Nations communities, and considers the interests of provincial-territorial governments, so as to be prepared to effectively regulate and to facilitate the construction of the Foothills pipeline, should a detailed project plan come forward. The NPA's activities are dictated by the timing and pace of the planning and construction of the pipeline.

Performance Indicators:

The NPA will effectively respond to any regulatory filings by Foothills and make certain that the *Act* is properly administered.

The NPA will continue to address regulatory certainty by establishing a framework to proceed with the construction of the northern portion of the pipeline within a timeframe that corresponds with industry decisions on the project. The timing of such decisions will be affected by negotiations in the private sector between Foothills and Alaska gas producers and is, therefore unpredictable.

To allow the NPA to prudently refine its plans and state of readiness to respond and to enhance its engagement with other participants that would be involved in the planning and the construction of this phase of pipeline development, an adequate level of staff will be hired.

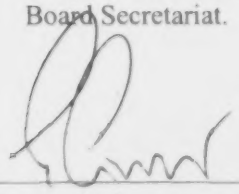
Section III - Supplementary Information

Management Representation

I submit, for tabling in Parliament, the 2005-2006 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Northern Pipeline Agency Canada

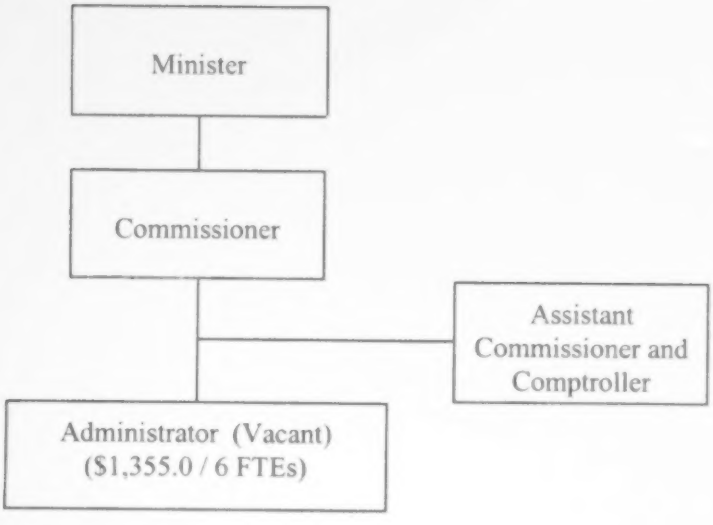
This document has been prepared based on the reporting principles contained in the Guide to the Preparation of Part III of the Main Estimates: *Report on Plans and Priorities*.

- It adheres to the specific reporting requirements..
- It uses an approved Program Activity Architecture (PAA) structure.
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.



George Anderson
Commissioner, Northern Pipeline Agency

Organizational Information*



*Information shown is the 2005-06 Main Estimates.

Northern Pipeline Agency Canada has been designated as a department for the purposes of the *Financial Administration Act*. The NPA currently reports to Parliament through the Minister of Natural Resources who is responsible for the management and direction of the NPA. The NPA has one senior officer, a Commissioner appointed by the Governor in Council. The Commissioner of the NPA is currently the Deputy Minister of NRCan. The NPA's organizational structure is defined by the *Act*. The Commissioner has appointed the Comptroller as Assistant Commissioner of the Agency.

Given the continued low level of Agency activity, arrangements are in place whereby the NPA relies largely on NRCan for administrative and technical assistance. The NPA also receives policy advice from NRCan and other federal departments.

To further assist the Minister responsible for the NPA in carrying out the NPA's mandate, there is provision for federally-appointed advisory councils. One of the councils consists of Aboriginal, business and other parties representing communities in the Yukon Territory. A similar council was also established for northern British Columbia. Membership in these councils has lapsed over the years in view of the dormant state of Phase II of the pipeline.

As a separate employer, the NPA conforms closely with the principles of personnel administration that apply in the Public Service of Canada.

The figure above provides a schematic of the reporting relationships of the key officers responsible for the NPA's program activity. The NPA currently has four full-time employees to assist in delivering on the NPA's program activity. Hiring of additional employees will depend on the nature and timing of decisions by the project proponent.

1. Planned Spending and Full Time Equivalents

($ thousands)	Forecast Spending 2004-05	**Planned Spending 2005-06**	Planned Spending 2006-07	Planned Spending 2007-08
Facilitation of the planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	1363.0	**1355.0**	265.0	265.0
Budgetary Main Estimates	1363.0	**1,355.0**	265.0	265.0
Total Main Estimates	1363.0	**1,355.0**	265.0	265.0
Adjustments	(585.6)*		-	-
Net Planned Spending	777.4**	**1355.0**	265.0	265.0
Less: Non-respendable revenue	801.4	**1379.0**	289.0	289.0
Plus: Cost of services received without charge	24.0	**24.0**	24.0	24.0
Net Cost of Program	0	**0**	0	0
Full Time Equivalents	6	**6**	2	2

* This adjustment reflects the establishment of a frozen allotment for ($648.2K) in 2004-05 to offset an amount remitted in excess of actual expenditures; and $62.6K of funds carried forward via the Supplementary Estimates (A), 2004-05.

** Reflects the forecast total planned spending to the end of the fiscal year.

2.Non-respendable Revenue

($ thousands)	Forecast Revenue 2004-05	**Planned Revenue 2005-06**	Planned Revenue 2006-07	Planned Revenue 2007-06
Northern Pipeline Agency Canada Facilitation of the planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	801.4	**1,379.0**	289.0	289.0
Total Non-Respendable Revenue	801.4	**1,379.0**	289.0	289.0

3.Net Cost of Program for 2005-06

($ thousands)	**Total**
Planned Spending (Budgetary and Non-budgetary Main Estimates plus adjustments)	**1,355.0**
Plus: Services received without charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	**0.0**
Contributions covering employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	**0.0**
Costs provided by other departments	**24.0**
	24.0
Less: Non-respendable Revenue	**1379.0**
2005-06 Net Cost of Program	**0.0**

4.Legislation Administered by the Northern Pipeline Agency Canada

The Minister has sole responsibility to Parliament for the following act:

Northern Pipeline Act (R.S.C., 1977-78,c.20,s.1)

The Minister shares responsibility to Parliament for the following regulations:

National Energy Board Cost Recovery Regulations (SOR/91-7, 1991 Canada Gazette Part II, p.15.)

Section IV - Other Items of Interest

Chronology of Events

In 2004-05 interest in the Alaska pipeline project was revived by the ongoing improvement in natural gas markets. An important development was passage of U.S. legislation in October 2004 providing loan guarantees, fiscal lift and establishing time lines for regulatory approval processes. As well, the State of Alaska intensified its negotiations under its *Stranded Gas Act* to establish the fiscal and financial terms and conditions to govern natural gas development and transportation in the State. Separate negotiations are ongoing with natural gas producers (ExxonMobil, British Petroleum and ConocoPhillips) and with pipeline companies. Details of the negotiations are confidential.

In Canada, Foothills Pipelines and the natural gas producers have been developing their project plans and have asked the Government of Canada to provide "regulatory certainty. However, the phrase "regulatory certainty" has different meanings to the two groups. To Foothills it means that the Government of Canada affirm that it regards the *Northern Pipeline Act* certificates as the mechanism and process for the development and construction of the Alaska pipeline project through Canada. Natural gas producers, on the other hand, argue that they have a right to apply for a new pipeline to the National Energy Board, under the *National Energy Board Act*. The government is reviewing these issues and no announcements have been made.

At Foothills' request, the Agency is working with relevant federal departments to develop the regulatory process that will be followed once a project proposal is filed.

Figure 1:
The Alaska Natural Gas Transportation System

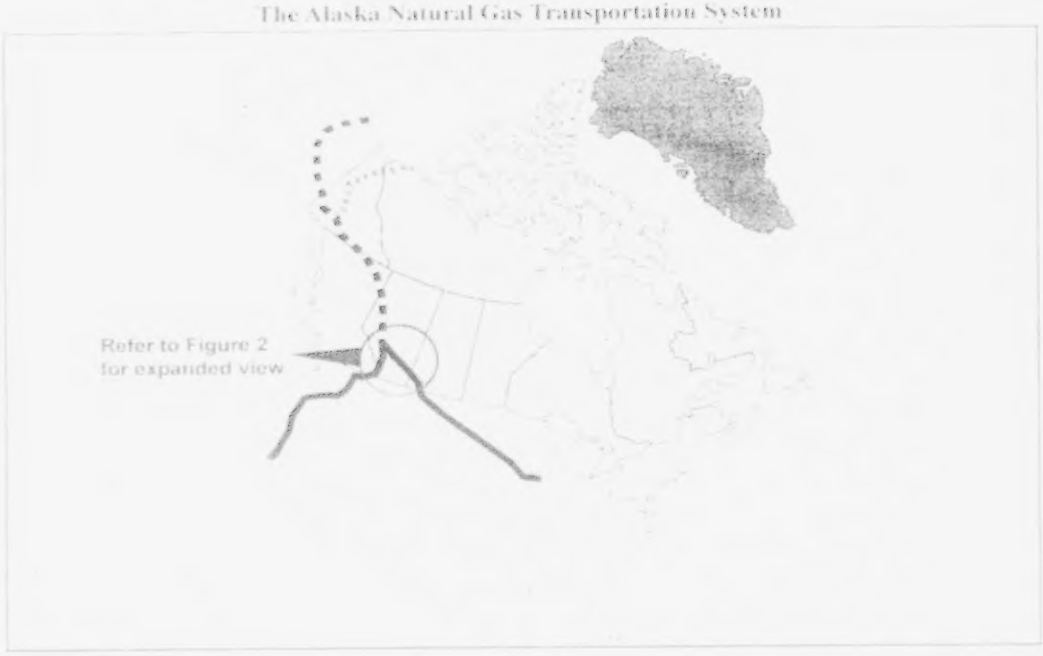


Figure 2:
The Foothills Prebuild

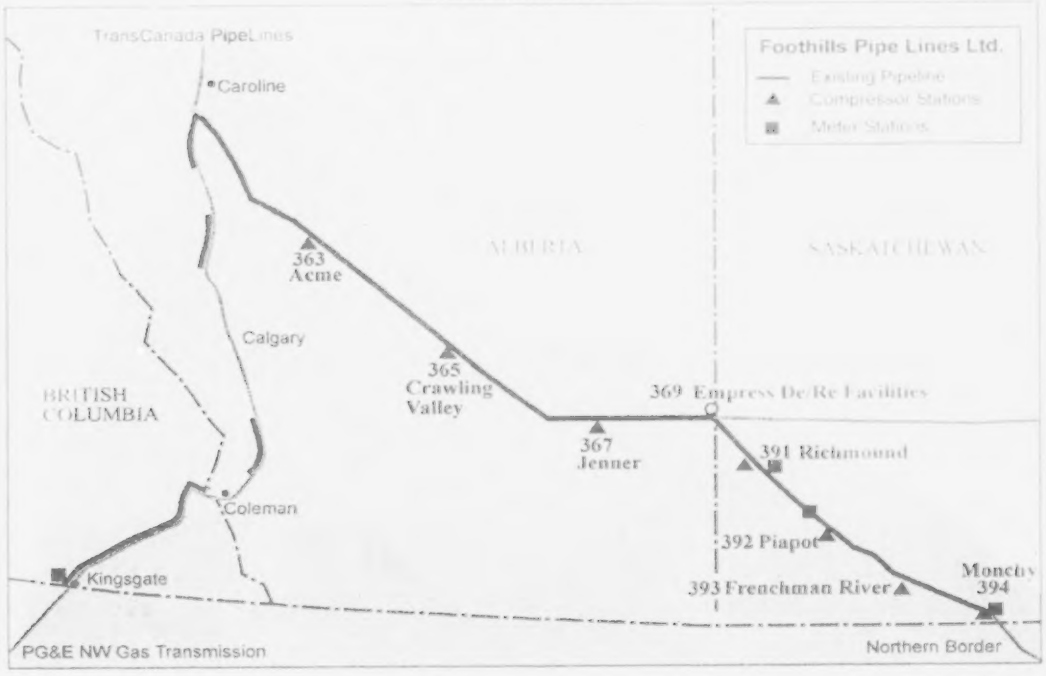


Figure 1:
The Alaska Natural Gas Transportation System

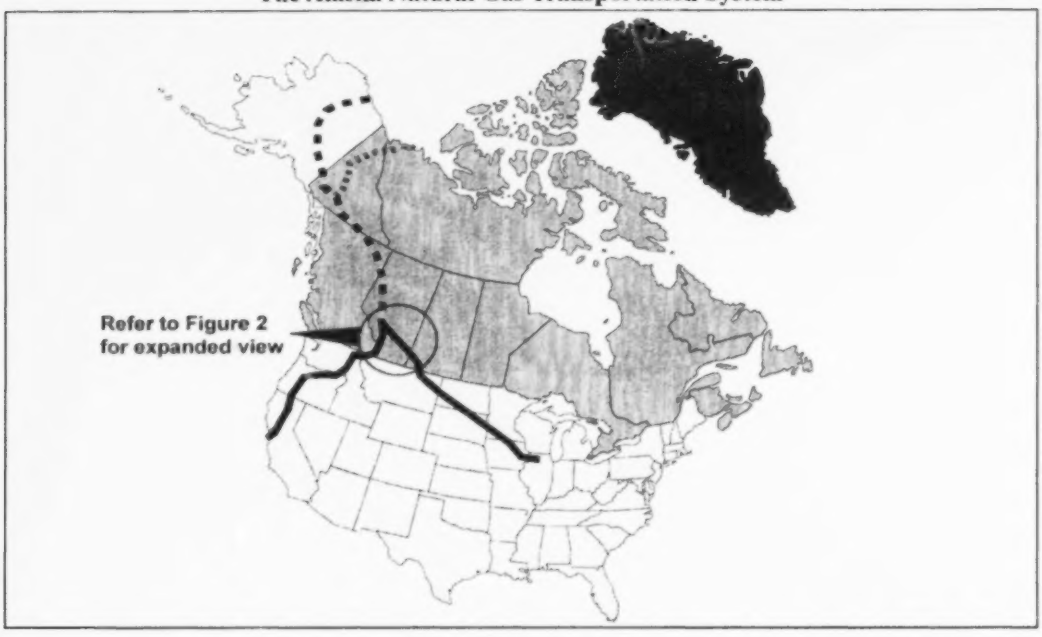
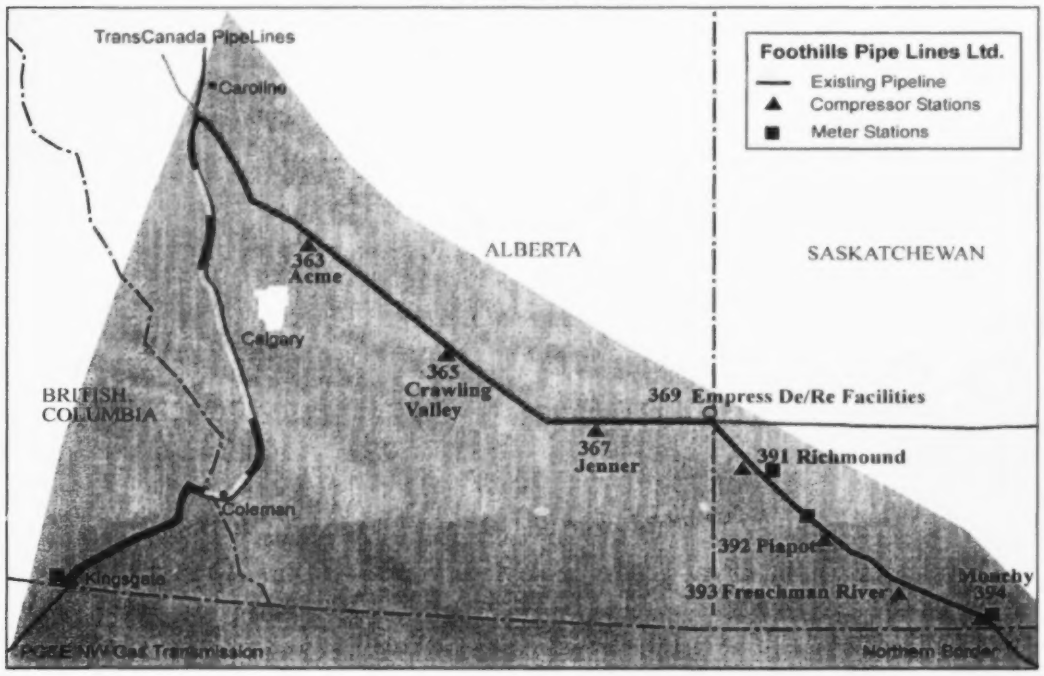


Figure 2:
The Foothills Prebuild



References and Website

For further information about Northern Pipeline Agency Canada, contact:

Northern Pipeline Agency Canada
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Telephone: (613) 995-1150
Fax: (613) 996-5354
Internet Site: www.canada.gc.ca/depts/agencies/npaind_e.html

Mr. George Anderson — Commissioner

Mr. Krishna Sahay — Assistant Commissioner and Comptroller

BUDGET DES DÉPENSES

Administration du pipe-line du Nord Canada

Budget des dépenses
2005-2006

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2005

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario)
KIA OS9

Téléphone : (613) 941-5995
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Internet : http://publications.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2006-III-31
ISBN 0-660-62789-2

ADMINISTRATION DU PIPE-LINE DU NORD CANADA

Budget des dépenses 2005-2006

Rapport sur les plans et les priorités

George Anderson
Directeur général
Administration du pipe-line du Nord Canada

L'honorable R. John Efford, C. P., Député
Ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord Canada

Table des matières

Page

Section I **Survol**

Message du directeur général 1
Renseignements sommaires 2
APN – Plans et priorités 4

Section II **Analyse des activités de programme par objectif stratégique**

Objectif stratégique 5
Activité de programme 5

Section III **Information additionnelle**

Déclaration de la direction 6
Renseignements sur l'organisation 7
Dépenses prévues et équivalents temps plein 8
Recettes non disponibles 9
Coût net du programme 9
Lois administrées par l'Administration du pipe-line du Nord Canada .. 10

Section IV **Autres sujets d'intérêt**

Chronologie des événements 11
Figure 1 : Réseau de transport de gaz naturel de l'Alaska 12
Figure 2 : Tronçon préalable de Foothills 12
Références et site Web 13

Section I - Survol

Message du directeur général

Je suis heureux de présenter le *Rapport sur les plans et les priorités 2005-2006* de l'Administration du pipe-line du Nord (APN).

L'APN a été constituée en vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord* (la Loi) en 1978 pour faciliter la planification et la construction, par Foothills Pipe Lines Ltd. (Foothills), de la partie canadienne du projet de gazoduc de la route de l'Alaska (le pipe-line), maximiser les avantages sociaux et économiques découlant de sa construction et de son exploitation et en réduire au minimum les effets fâcheux. Le pipe-line, également connu sous le nom de Réseau de transport du gaz naturel de l'Alaska (RTGNA), a été homologué en 1978 et sert au transport du gaz naturel de l'Alaska, et éventuellement celui du Nord canadien, vers les marchés canadiens plus au sud et les États-Unis.

Le tronçon sud du pipe-line a été construit au début des années 1980 et sert actuellement au transport de gaz canadien provenant essentiellement des régions au sud du 60^{e} parallèle. Une conjoncture économique défavorable a retardé indéfiniment l'achèvement du tronçon nord du pipe-line de sorte que les activités de l'APN se sont limitées à la supervision des agrandissements du tronçon sud du pipe-line.

La croissance perçue du marché nord-américain du gaz, l'amenuisement des approvisionnements de sources traditionnelles et les prix élevés du gaz sont autant de facteurs qui ont récemment ravivé l'intérêt de l'industrie pour ce qui est d'examiner les moyens qui permettraient d'amener le gaz du Nord jusqu'au marché. Face à cette situation, l'APN a pris des mesures pour honorer les engagements pris par le gouvernement du Canada aux termes de la Loi et des modifications législatives adoptées depuis l'homologation du pipe-line en 1978.

Au cours de la période visée par le présent rapport, l'APN continuera de collaborer avec d'autres organismes fédéraux, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les Premières nations et le public en vue de satisfaire à l'objet de la Loi.

Le directeur général,

George Anderson

Renseignements sommaires

L'APN a été créée par la Loi en 1978 pour :

- faciliter la planification et la construction de la partie canadienne du pipe-line, pour laquelle l'Office national de l'énergie (ONE) a accordé des certificats à Foothills Pipe Lines Ltd, en tenant compte des intérêts locaux et régionaux;
- faciliter les consultations avec les gouvernements provinciaux et territoriaux en ce qui concerne le pipe-line;
- maximiser les avantages sociaux et économiques ainsi que les possibilités d'emploi pour les Canadiennes et les Canadiens tout en réduisant au minimum les répercussions fâcheuses que pourrait avoir le pipe-line sur le milieu social et l'environnement;
- promouvoir les intérêts économiques et énergétiques nationaux et maximiser les avantages industriels connexes en assurant la participation des Canadiens à tous les aspects du pipe-line.

Avant d'entreprendre la construction d'une section particulière du pipe-line, Foothills est tenue d'obtenir des autorisations particulières auprès de l'APN, conformément à la Loi ainsi qu'aux modalités établies aux termes de celle-ci. Ces approbations ont trait aux exigences d'ordre socio-économique et environnemental, aux questions liées au tracé, à la conception technique et à d'autres questions comme la preuve de l'obtention du financement nécessaire. Dans certains cas, l'approbation de l'ONE est également nécessaire.

Le projet autorisé en vertu de la Loi autorisait la construction d'un gazoduc pour acheminer le gaz naturel de l'Alaska vers les marchés américains à travers le Yukon, la C.-B. et l'Alberta. La construction d'un tronçon du gazoduc en Alberta a été achevée en 1982, et des agrandissements ont été réalisés, sous la supervision de l'APN, jusqu'en 1998. Cependant, les conditions défavorables du marché du gaz naturel, qui ont prévalu du milieu des années 1980 jusque dans les années 1990, ont retardé indéfiniment la construction du tronçon nord devant relier l'Alaska à l'Alberta.

Depuis le début de la présente décennie, les prix du gaz naturel augmentent en même temps que les bassins d'approvisionnement nord-américains traditionnels aux É.-U. et dans l'ouest du Canada montrent des signes d'épuisement, ce qui a ravivé l'intérêt pour le projet de gazoduc de la route de l'Alaska.

Foothills a indiqué son intention de déposer des plans détaillés pour le parachèvement du projet et a demandé à l'APN de se préparer à examiner rapidement ces plans et de faciliter la construction. Au même moment, les producteurs de gaz naturel, qui détiennent les droits d'extraction en Alaska, ont indiqué leur intérêt à demander des certificats pour construire un gazoduc, de préférence vers le tronçon de Foothills. Aux termes de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, une telle demande doit être déposée auprès de l'ONE.

L'autorité de l'APN se limite au projet de Foothills en vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord*. En attendant de recevoir les plans détaillés de Foothills, l'APN a récemment augmenté son effectif et commencé à examiner les principaux enjeux, notamment les préoccupations concernant l'environnement et les Premières nations. Au cours de l'exercice 2005-2006, l'APN s'emploiera à mettre au point des plans pour réglementer et faciliter la construction du gazoduc.

Advenant qu'un plan détaillé soit déposé et que des ententes commerciales pour appuyer le parachèvement du projet soient conclues, l'APN sera appelée à augmenter sensiblement son niveau d'activité. Une telle augmentation ne se produira vraisemblablement pas avant 2006-2007.

Ressources financières et humaines de l'APN

2005-2006	2006-2007	2007-2008
1 355,0 / 6 ETP	265,0/ 2 ETP	265,0/ 2 ETP

Les ressources financières pour 2005-2006 sont basées sur l'hypothèse que l'APN amorcera la planification pour un projet de Foothills. Les niveaux de ressources pour les années à venir pourraient devoir être rajustés en fonction du niveau d'activité réel dans le projet de Foothills.

Les dépenses engagées par l'APN sont recouvrables en totalité auprès de Foothills.

APN - Priorité

Pour fournir les résultats voulus aux Canadiennes et aux Canadiens au cours de la période visée par ce plan financier triennal, l'APN s'est fixé une priorité stratégique :

Priorité	Type	Dépenses prévues*		
		2005-2006	2006-2007	2007-2008
Appliquer efficacement la Loi en ce qui a trait aux agrandissements du tronçon préalable et établir le cadre qui permettra de donner suite au rétablissement de la phase II du pipe-line, selon les besoins.	Permanent	1 355	265	265

*Le tableau résume les dépenses et les besoins en ressources humaines prévus pour la période de planification. Il convient de souligner que le coût des activités de l'APN n'est pas assumé par les contribuables. L'APN recouvre 100 % de ses coûts de fonctionnement auprès de Foothills aux termes des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 29 de la Loi et déterminés en vertu du paragraphe 24(1) de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et du *Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie*.

L'autorité de l'APN se limite au projet de Foothills en vertu de la *Loi sur le pipe-line du Nord*. En attendant de recevoir les plans détaillés de Foothills, l'APN a récemment augmenté son effectif et commencé à examiner les principaux enjeux, notamment les préoccupations concernant l'environnement et les Premières nations. Au cours de l'exercice 2005-2006, l'APN s'emploiera à mettre au point des plans pour réglementer et faciliter la construction du gazoduc.

Advenant qu'un plan détaillé soit déposé et que des ententes commerciales pour appuyer le parachèvement du projet soient conclues, l'APN sera appelée à augmenter sensiblement son niveau d'activité. Une telle augmentation ne se produira vraisemblablement pas avant 2006-2007.

Ressources financières et humaines de l'APN

2005-2006	2006-2007	2007-2008
1 355,0 / 6 ETP	265,0/ 2 ETP	265,0/ 2 ETP

Les ressources financières pour 2005-2006 sont basées sur l'hypothèse que l'APN amorcera la planification pour un projet de Foothills. Les niveaux de ressources pour les années à venir pourraient devoir être rajustés en fonction du niveau d'activité réel dans le projet de Foothills.

Les dépenses engagées par l'APN sont recouvrables en totalité auprès de Foothills.

APN - Priorité

Pour fournir les résultats voulus aux Canadiennes et aux Canadiens au cours de la période visée par ce plan financier triennal, l'APN s'est fixé une priorité stratégique :

Priorité	Type	Dépenses prévues*		
		2005-2006	2006-2007	2007-2008
Appliquer efficacement la Loi en ce qui a trait aux agrandissements du tronçon préalable et établir le cadre qui permettra de donner suite au rétablissement de la phase II du pipe-line, selon les besoins.	Permanent	1 355	265	265

*Le tableau résume les dépenses et les besoins en ressources humaines prévus pour la période de planification. Il convient de souligner que le coût des activités de l'APN n'est pas assumé par les contribuables. L'APN recouvre 100 % de ses coûts de fonctionnement auprès de Foothills aux termes des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 29 de la Loi et déterminés en vertu du paragraphe 24(1) de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et du *Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie*.

APN - Plans et priorités

Le défi pour l'APN consiste à se tenir prête dans l'éventualité d'une décision d'aller de l'avant avec la phase II du projet. Depuis l'entrée en vigueur de la Loi, le contexte externe a changé considérablement, de sorte qu'il serait pertinent de mener une étude de répercussions sur l'environnement et le public avant le début des travaux de construction. Parmi les changements qui se sont produits, mentionnons de nouvelles dispositions législatives en matière d'environnement, le transfert de responsabilités du gouvernement fédéral au territoire du Yukon et le règlement de revendications territoriales des Premières nations.

L'APN devra élaborer des processus réglementaires qui satisfont pleinement aux normes environnementales modernes et respectent les droits des Premières nations. En même temps, ces processus doivent respecter les droits accordés à Foothills en vertu de la Loi et reconnaître la validité maintenue des certificats existants. Pour s'acquitter de ces responsabilisés, l'APN collabore étroitement avec les ministères fédéraux concernés, principalement l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, Affaires indiennes et du Nord Canada, l'ONE et Ressources naturelles Canada (RNCan).

À titre de petit organisme, l'APN bénéficie des services administratifs de Ressources naturelles Canada et de l'initiative de services partagés lancée par RNCan à la fin de 2004.

Les droits de servitude perçus par l'APN, qui s'élèvent à 30 400 $ par année, sont versés directement dans le Trésor. Quant à la part du gouvernement du Yukon, payée à même les crédits de l'Administration, elle s'élève à 2 806 $. La collecte et la répartition des droits de servitude sont exclues du calcul des frais recouvrables.

Section II : Analyse des activités de programme par objectif stratégique

Objectif stratégique - ***Faciliter la planification et la construction de la partie canadienne du projet de pipe-line de la route de l'Alaska et en maximiser les avantages sociaux et économiques tout en réduisant au minimum les répercussions fâcheuses qu'il pourrait avoir sur le milieu social et sur l'environnement.***

Analyse par activité de programme

Activité de programme : Réglementer la planification et la construction de la portion canadienne du pipe-line de la route de l'Alaska.

Résultats attendus : De concert avec d'autres ministères fédéraux, l'APN élaborera un cadre réglementaire faisant place aux pratiques environnementales modernes et prenant en considération les droits des collectivités des Premières nations ainsi que les intérêts des gouvernements provinciaux-territoriaux, de façon à être prête à réglementer efficacement et à faciliter la construction du pipe-line par Foothills, advenant qu'un plan détaillé soit mis de l'avant. Les activités de l'APN sont dictées par l'échéancier et le rythme de la planification et de la construction du pipe-line.

Indicateurs de rendement

L'APN donnera suite efficacement à tout dépôt réglementaire par Foothills et veillera à la bonne application de la Loi.

L'APN continuera à prendre en compte la certitude réglementaire en établissant un cadre pour la poursuite de la construction de la portion nord du pipe-line selon un échéancier correspondant aux décisions prises par l'industrie à l'égard du projet. En raison des négociations en cours dans le secteur privé entre Foothills et les producteurs de gaz de l'Alaska, il n'est pas possible de prévoir à quel moment ces décisions seront prises.

Pour permettre à l'APN de raffiner avec prudence son plan et de renforcer la collaboration avec les autres intervenants susceptibles de participer à la planification et à la construction de cette phase, du personnel supplémentaire sera embauché.

Section III - Information additionnelle

Déclaration de la direction

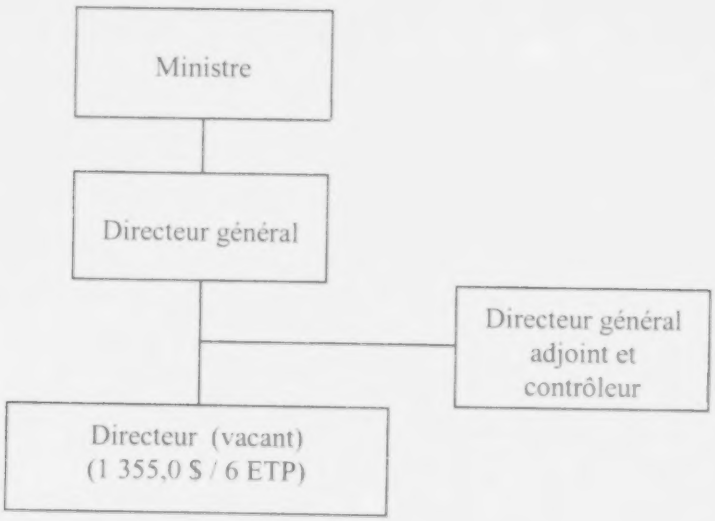
Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et priorités 2005-2006* de l'Administration du pipe-line du Nord.

Le présent document a été préparé en fonction des principes de reddition de comptes contenus dans le *Guide pour la préparation de la partie III du Budget des dépenses : Rapports sur les plans et priorités.*

- Il est conforme aux exigences particulières de reddition de comptes;
- Il est fondé sur une structure d'architecture d'activités de programme approuvée;
- Il offre un modèle de responsabilisation pour les résultats atteints avec les ressources et les autorités allouées;
- Il fait état des sommes qui ont été allouées en fonction des dépenses prévues approuvées par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

George Anderson
Directeur général
Administration du pipe-line du Nord

Renseignements sur l'organisation*



*Les renseignements sont tirés du budget 2005-2006.

L'Administration du pipe-line du Nord a été désignée comme un ministère aux fins de l'application de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Elle fait rapport au Parlement par l'entremise du ministre des Ressources naturelles, qui assure la gestion et la direction de l'organisme. L'APN compte un cadre supérieur – un directeur général nommé par le gouverneur en conseil. La charge de directeur général est exercée actuellement par le sous-ministre de RNCan. La structure organisationnelle de l'APN est définie par la Loi. Le directeur général a nommé le contrôleur au poste de directeur général adjoint de l'Administration.

Étant donné le faible niveau d'activité de l'Administration, des dispositions ont été prises pour qu'elle obtienne de RNCan une aide administrative et technique. L'APN reçoit également de RNCan et d'autres ministères fédéraux des conseils en matière d'orientation stratégique.

Pour aider davantage le ministre responsable de l'APN dans l'exécution du mandat de l'Administration, le gouvernement fédéral a créé des conseils consultatifs. L'un de ces conseils se compose d'Autochtones, de gens d'affaires et d'autres personnes représentant les collectivités du Territoire du Yukon. Un conseil semblable avait été établi pour le nord de la Colombie-Britannique. Au cours des années, on a laissé expirer le mandat des membres de ces conseils en raison de la mise en veilleuse de la phase II du projet.

En sa qualité d'employeur distinct, l'APN observe étroitement les principes de gestion du personnel qui ont cours dans la fonction publique fédérale.

La figure ci-dessus illustre les liens hiérarchiques entre les principaux fonctionnaires chargés des activités de programme de l'APN. L'Administration compte actuellement quatre employés à temps plein pour l'assister dans les tâches liées à ses activités. L'embauche de personnel additionnel dépendra de la nature des décisions du promoteur du projet et du moment où elles seront prises.

1. Dépenses prévues et équivalents temps plein

(en milliers de dollars)	Prévision de dépenses 2004-2005	**Dépenses prévues 2005-2006**	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008
Facilitation de la planification et de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska	1363,0	**1355,0**	265,0	265,0
Budgétaire du Budget principal	1 363,0	**1 355,0**	265,0	265,0
Total - Budget principal des	1 363.0	**1 355,0**	265,0	265,0
Rajustements	(585,6)*		-	-
Dépenses nettes prévues	777,4**	**1 355,0**	265,0	265,0
Moins : recettes non disponibles	801,4	**1379,0**	289,0	289,0
Plus : Coût des services reçus sans frais	24,0	**24,0**	24,0	24,0
Coût net du programme	0	**0**	0	0
Équivalents temps plein	6	**6**	2	2

* Ce rajustement reflète l'établissement d'une affectation bloquée de 648,2 k$ en 2004-2005 en compensation d'un montant versé en sus des dépenses réellement engagées, et le report de 62,6 k$ dans le Budget supplémentaire des dépenses (A), 2004-2005.

** Représente les dépenses totales prévues jusqu'à la fin de l'année financière.

2. Recettes non disponibles

(en milliers de dollars)	Recettes projetées 2004-2005	**Recettes prévues 2005-2006**	Recettes prévues 2006-2007	Recettes prévues 2007-2008
Administration du pipe-line du Nord				
Facilitation de la planification et de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska	801,4	**1 379**	289	289
Total - Recettes non disponibles	801,4	**1 379**	289	289

3. Coût net du programme pour l'exercice 2005-2006

(en milliers de dollars)	**Total**
Dépenses prévues (articles budgétaires et non budgétaires du Budget principal des dépenses, plus les rajustements)	**1 355,0**
Plus : Services obtenus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	**0,0**
Contributions correspondant à la part versée par l'employeur au titre des régimes d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT	**0,0**
Coûts engagés par d'autres ministères	**24,0**
	24,0
Moins : Recettes non disponibles	**1 379,0**
Coût net du programme en 2005-2006	**0,0**

4. Lois administrées par l'Administration du pipe-line du Nord Canada

Le Ministre assume l'entière responsabilité de l'administration de la loi suivante devant le Parlement :

Loi sur le pipe-line du Nord (L.R.C., 1977-1978, ch. 20, art. 1)

Le ministre assume devant le Parlement la responsabilité partagée de l'administration du règlement suivant :

Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie (DORS/91-7, Gazette du Canada 1991, partie II, p.15)

Section IV - Autres sujets d'intérêt

Chronologie des événements

En 2004-2005, l'intérêt pour le projet de pipe-line de l'Alaska a été ravivé par l'amélioration soutenue dans les marchés du gaz naturel. Une étape importante a été l'adoption d'une loi américaine, en octobre 2004, prévoyant des garanties de prêt, la modification du régime fiscal et l'établissement d'un échéancier pour les processus d'approbation réglementaire. De la même façon, l'État de l'Alaska a intensifié ses négociations aux termes de son *Stranded Gas Act* en vue d'établir les modalités fiscales et financières qui régiront l'exploitation et le transport du gaz naturel dans l'État. Des négociations distinctes se déroulent actuellement avec les producteurs de gaz naturel (ExxonMobil, British Petroleum et ConocoPhillips) et avec les sociétés pipelinières. Le contenu de ces négociations est confidentiel.

Au Canada, Foothills Pipelines et les producteurs de gaz naturel s'affairent à préparer leurs plans de projet et ont demandé au gouvernement du Canada de leur garantir la « certitude réglementaire ». Toutefois, l'expression « certitude réglementaire » n'a pas la même signification pour les deux groupes. Pour Foothills, elle signifie que le gouvernement du Canada affirme qu'il considère les certificats de la *Loi sur le pipe-line du Nord* comme le mécanisme et le processus régissant la planification et la construction du projet de pipe-line de l'Alaska au Canada. Les producteurs de gaz naturel, pour leur part, font valoir qu'ils ont le droit, en vertu de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, de déposer auprès de l'Office national de l'énergie une demande de certificat pour la construction d'un nouveau pipe-line. Le gouvernement examine actuellement ces questions et n'a encore fait aucune annonce à cet égard.

À la demande de Foothills, l'Administration travaille avec les ministères fédéraux concernés à l'élaboration du processus réglementaire qui sera suivi une fois qu'une proposition de projet aura été déposée.

Figure 1
Réseau de transport de gaz naturel de l'Alaska

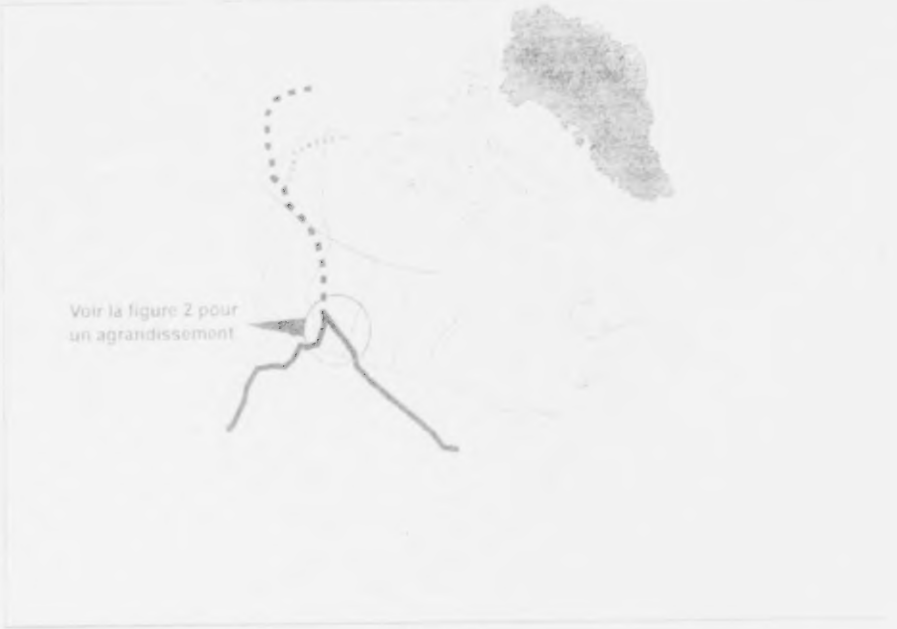


Figure 2
Le tronçon préalable de Foothills

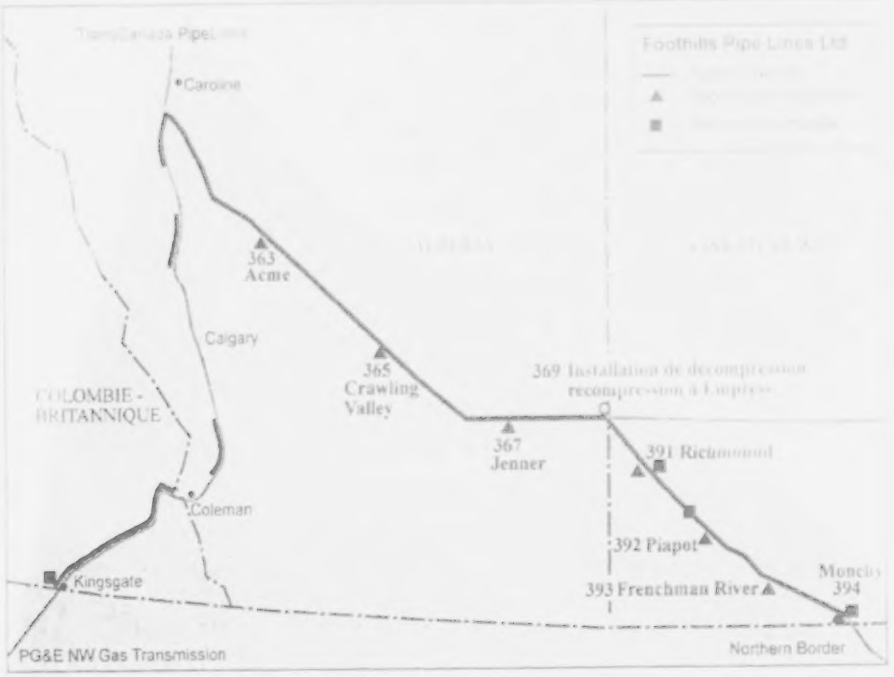


Figure 1
Réseau de transport de gaz naturel de l'Alaska

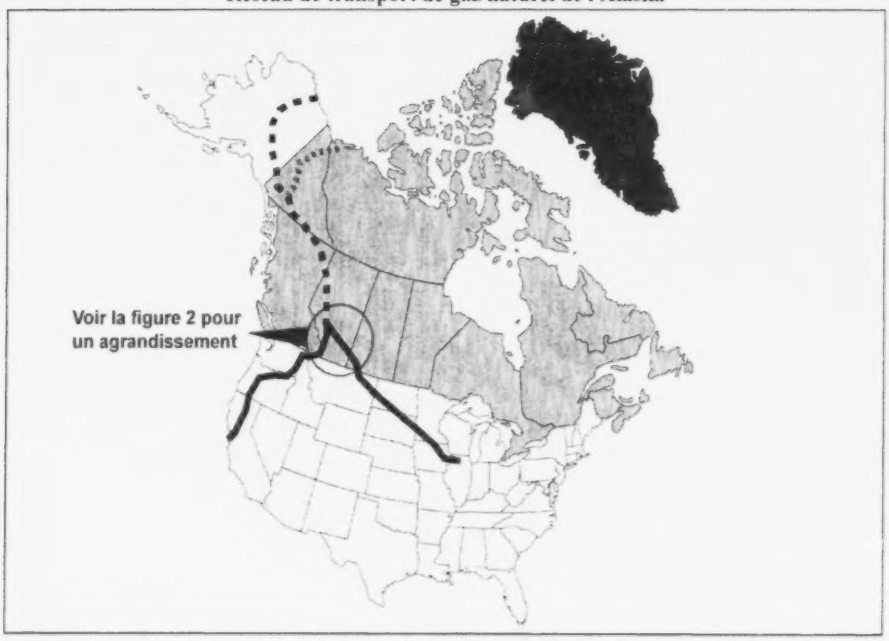
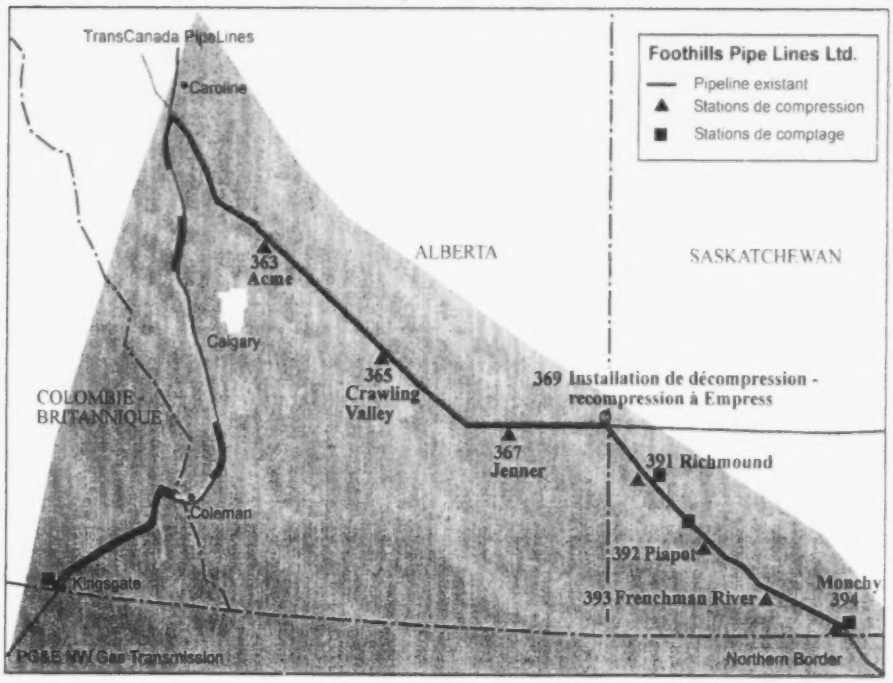


Figure 2
Le tronçon préalable de Foothills



Références et site Web

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Administration du pipe-line du Nord, prière de communiquer avec l'Administration à l'adresse suivante :

Administration du pipe-line du Nord
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Téléphone :	(613) 995-1150
Télécopieur :	(613) 996-5354
Site Internet :	www.canada.gc.ca/depts/agencies/npaind_f.html

M. George Anderson	Directeur général
M. Krishna Sahay	Directeur général adjoint et contrôleur